



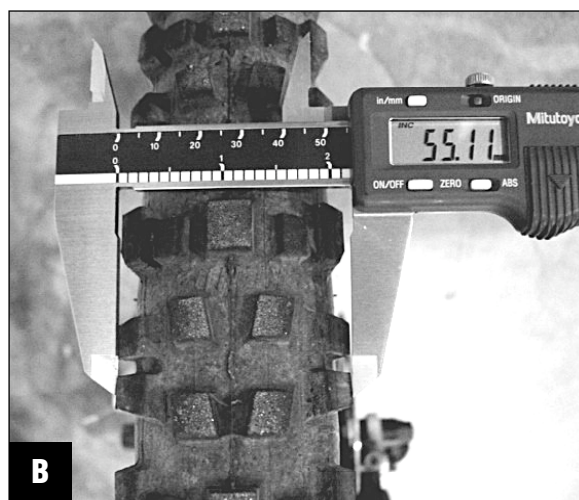
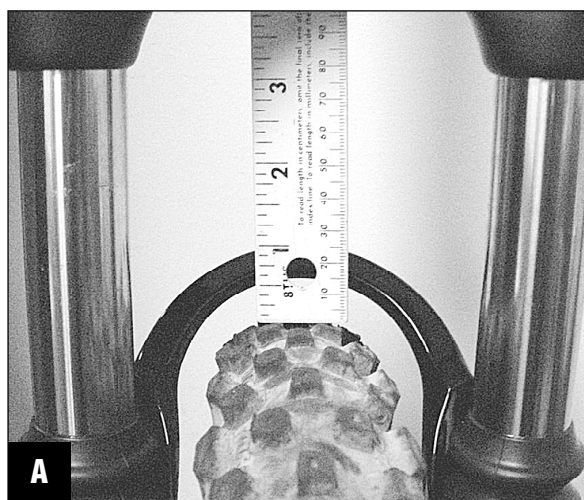
P/N 042111

SIX

2004 OWNERS' MANUAL Six Six Sport



28209 Avenue Stanford, Valencia, California 91355
661 257-4411 | fax 661 294-4179 | www.answerproducts.com



FOURCHES A SUSPENSION MANITOU

TOUTES NOS FELICITATIONS POUR AVOIR CHOISI UNE FOURCHE A SUSPENSION MANITOU 2004. Cette fourche est entièrement assemblée, prête à être montée sur votre bicyclette. Elle est équipée d'un tube pivot de 28,5 mm (1 1/8 po) non fileté et peut être aussi disponible en version frein à disque uniquement. Pour un usage sur route, un réflecteur doit être fixé au cintre ; il n'est pas fourni avec la fourche.

GAMME DES FOURCHES MANITOU SIX 2004

SIXDEBATTEMENT 80 OU 100 MM* /
RESSORT HELICOÏDAL ET MCU / SIMPLE TE / ARCEAU
INVERSE EN ALUMINIUM

SIX SPORTDEBATTEMENT 80 OU 100 MM* /
RESSORT HELICOÏDAL ET MCU / SIMPLE TE / ARCEAU
INVERSE EN MAGNESIUM

*Prérégulé en usine, mais modifiable.

Vous pouvez également vous procurer ce manuel sur le site www.answerproducts.com.



AVERTISSEMENT

FAIRE DE LA BICYCLETTE EST UNE ACTIVITE QUI PEUT ETRE DANGEREUSE ET QUI NECESSITE DE GARDER A TOUT MOMENT LE CONTROLE DE LA BICYCLETTE. LA LECTURE COMPLETE DE CE MANUEL ET L'ENTRETIEN REGULIER ET ADEQUAT DE LA BICYCLETTE ET DE SA FOURCHE A SUSPENSION REDUISENT LES RISQUES DE BLESSURE OU MEME D'ACCIDENT MORTEL. AVANT D'ENFOURCHER VOTRE BICYCLETTE, VOUS DEVEZ EN INSPECTER LA FOURCHE A SUSPENSION POUR VOUS ASSURER QUE CELLE-CI N'A PAS ETE ENDOMMAGEE LORS D'UNE UTILISATION OU D'UN MONTAGE PRECEDENTS. N'UTILISEZ PAS VOTRE BICYCLETTE SI LA FOURCHE PRESENTE DES SIGNES DE TORSION, DE FISSURATION OU DE FUITE, SI ELLE GRINCE OU SI UNE PIECE D'ORIGINE MANQUE. TOUTE CHUTE PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES. LE RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT VOUS AIDER A REDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT. SI VOUS ETES UN PRATIQUANT ASSIDU OU UN UTILISATEUR AGRESSIF EN TOUT TERRAIN, OU SI VOUS UTILISEZ VOTRE BICYCLETTE AU MOINS 3 FOIS PAR SEMAINE SUR UN TERRAIN ACCIDENTE, NOUS VOUS RECOMMANDONS, EN PLUS DE L'ENTRETIEN REGULIER, DE RETOURNER VOTRE FOURCHE TOUS LES DEUX ANS POUR UNE INSPECTION ET UNE REVISION COMPLETE. RETOURNEZ VOTRE FOURCHE A VOTRE DETAILLANT MANITOU QUI LA FERA SUIVRE A ANSWER PRODUCTS OU CONTACTEZ ANSWER AU (661) 257-44 11 POUR RETOURNER VOTRE FOURCHE DIRECTEMENT.

IMPORTANT : La Manitou est une fourche tout terrain et en tant que telle n'est pas équipée de réflecteurs pour un usage sur route. Demandez à votre revendeur ou à son mécanicien de vous installer les réflecteurs conformes à la réglementation en vigueur si vous prévoyez d'utiliser votre bicyclette sur des voies publiques. Si vous avez des questions concernant la réglementation, contactez votre revendeur.

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR LE CONSOMMATEUR

Ne démontez jamais ou ne faites pas démonter le tube pivot ou les jambages de la tête de fourche. Le tube pivot et les jambages sont ajustés à la presse à l'usine. Les ajuster de force permet une meilleure tenue que des jambages rivetés mais on ne peut les retirer. Les retirer de force endommagerait de façon permanente la tête de fourche, rendant dangereuse son utilisation prolongée. N'essayez pas de fileter un tube pivot sans filetage. L'usinage du filet fragiliserait le tube pivot et le rendrait dangereux à utiliser. Le seul moyen sûr est de vous procurer le bon pivot et la bonne tête de fourche auprès d'un revendeur ou de contacter le service consommateur d'Answer au (661) 257-44 11. Toute autre modification ou changement apporté à votre fourche doit être considéré comme dangereux. Contactez le service consommateur d'Answer avant toute modification pour vous renseigner sur les consignes de sécurité.

N'utilisez pas la fourche si une pièce est cassée, tordue, fissurée ou, à votre avis, est peut-être endommagée. Contactez votre revendeur ou le service consommateur de Answer Products au (661) 257-44 11 si vous avez des questions sur l'intégrité ou l'état de votre fourche.

Answer Products vous recommande d'inspecter périodiquement votre fourche pour rechercher les signes d'usure ou de dommage. Inspectez la tête, les jambages internes, les jambages externes, les pattes et l'arceau de frein afin d'y déceler d'éventuelles fissures ou cassures.

RENSEIGNEMENTS AYANT TRAIT A LA GARANTIE

Toute fourche Answer Products qui selon le fabricant présente des vices de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat (ou 2 ans dans la Communauté européenne), sera réparée ou remplacée, au gré du fabricant, sans frais, lors de la réception de la fourche à l'usine en port payé. Cette garantie ne couvre pas la casse, la déformation ou les dommages à la fourche pouvant résulter de collisions ou de chutes. Cette garantie ne couvre aucune fourche ayant subi un usage abusif ou dont le numéro de série a été modifié, oblitéré ou enlevé. Cette garantie ne couvre pas les dégâts causés à la peinture. Toute modification effectuée par l'utilisateur rend la garantie nulle et non avenue. Cette garantie est expressément offerte à la place de toute autre garantie et la durée de la garantie tacite est limitée à celle de la garantie expresse ci-incluse. Answer Products décline toute responsabilité quant aux dommages indirects ou fortuits.

Si une intervention sous garantie est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, retournez la fourche au lieu d'achat, avec le reçu d'achat initial. A ce moment, vous serez données toutes instructions concernant la réparation, le retour ou l'échange de la fourche. Les clients résidant hors des Etats-Unis sont priés de s'adresser à leur revendeur ou au distributeur de leur région.

DIRECTIVES DE POSE

Il se peut que l'on ait à couper le tube pivot à la longueur de votre tube de direction. Si cette opération ne vous est pas familière ou si vous ne possédez pas les outils nécessaires, il est recommandé de faire installer votre fourche par un revendeur disposant d'un mécanicien qualifié.



AVERTISSEMENT

LE TUBE PIVOT ET LES JAMBAGES SONT EMMANCHES DE FORCE A LA PRESSE A L'USINE EN UNE SEULE OPERATION ET NE PEUVENT ETRE DEMONTES DE LA TETE DE FOURCHE. LE REMPLACEMENT DE L'ENSEMBLE TETE DE FOURCHE/TUBE PIVOT EST NECESSAIRE POUR AUGMENTER LA LONGUEUR DU TUBE PIVOT OU CHANGER SON DIAMETRE. LE DEMONTAGE OU LE REMPLACEMENT DU TUBE PIVOT OU DES JAMBAGES SONT DANGEREUX ET SONT DONC INTERDITS.

RODAGE

Une fourche neuve se rode au cours des premières randonnées (environ 20 heures au total). Avant le rodage, on peut noter que la fourche coince légèrement et qu'elle semble avoir des crans. Après la période de rodage, elle fonctionne plus soupagement et absorbe beaucoup mieux les cahots. Après 20 heures, il est bon de vérifier les réglages (le cas échéant) pour mettre la fourche parfaitement au point.

INSTALLATION DE LA FOURCHE

1. Démontez l'ancienne fourche de votre bicyclette.
2. Mesurez et coupez le tube pivot pour qu'il s'ajuste au tube de direction de la bicyclette. (Voir l'AVERTISSEMENT ci-dessus). Vous pouvez utiliser votre vieille fourche comme modèle pour couper le tube pivot à la bonne longueur.
3. Enlevez le cône de direction de l'ancienne fourche.
4. Installez le jeu de direction et la fourche et réglez-les selon les instructions du fabricant.
5. Installez le cintre et la potence selon les instructions du fabricant.
6. Installez les freins selon les instructions du fabricant.
7. Pour installer la roue avant, ajustez le blocage rapide de la roue avant pour qu'il passe par les pattes anti-détachement secondaires. Fixez la roue selon les instructions du fabricant du blocage rapide.
8. Installez le câble de frein selon les instructions du fabricant. Assurez-vous que le câble du frein avant est à sa place. Assurez-vous que la gaine de frein n'est pas vrillée et qu'elle ne touche pas au pneu lors du déplacement de la fourche.



AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS MONTEZ LA ROUE AVEC UN PNEU CORRECTEMENT GONFLE, ASSUREZ-VOUS QU'IL Y A UN JEU MINIMUM ENTRE LA FOURCHE ET LE PNEU.

1. **MESUREZ L'ECART ENTRE LE POINT LE PLUS HAUT DU PNEU ET LA PARTIE INFÉRIEURE DE L'ARCEAU DE FREIN (VOIR FIGURE A). VOIR LE TABLEAU 1 POUR LE JEU MINIMUM PAR RAPPORT A L'ARCEAU DE FREIN.**
2. **MESUREZ LE PNEU A L'ENDROIT OU SA LARGEUR EST MAXIMUM (VOIR FIGURE B). VOIR LE TABLEAU 1 POUR LA LARGEUR MAXIMUM DU PNEU.**

TABLE 1 : JEU DE LA ROUE

JEU MINIMUM PAR RAPPORT A L'ARCEAU DE FREIN (Voir Figure A)	LARGEUR MAXIMUM DU PNEU (Voir Figure B)
5 mm	55 mm

IMPORTANT : Si vous ne placez pas correctement le câble de frein avant et de le fixer solidement à la fourche, vous vous exposez à des blessures graves voire mortelles. La fourche ne doit pas être utilisée si l'une de ses pièces semble ou est endommagée. Contactez votre revendeur ou Answer Products pour des pièces de rechange.

REGLAGE INITIAL

MESURE DU DEBATTEMENT

Pour savoir quel est le débattement de votre fourche, il suffit de mesurer l'écart entre la partie supérieure du joint des fourreaux inférieurs (ou la partie inférieure du soufflet protecteur de fourche) et la partie inférieure de la tête. Voir le tableau 2 pour déterminer le débattement

TABLEAU 2 : MESURE DU DEBATTEMENT

DEBATTEMENT	DISTANCE ENTRE LE SOUFFLET ET LA TETE DE LA FOURCHE
80 mm	Environ 110 mm
100 mm	Environ 130 mm

MESURE DE LA COMPRESSION STATIQUE

Pour mesurer la compression statique, il vous faut disposer d'un ruban gradué, d'un crayon, d'un morceau de papier et d'aide.

1. Mesurez l'écart entre l'axe de l'essieu avant et la partie inférieure de la tête lorsque personne n'est en selle, et consignez cet écart. (Rappelez-vous l'emplacement exact des deux points car vous devrez les réutiliser ultérieurement.)
2. Demandez au cycliste de s'asseoir sur la selle et mesurez l'écart entre les deux points indiqués à l'étape 1. Il est important que le cycliste soit en position normale (poids centré) et pieds sur les pédales.
3. Soustrayez la seconde mesure de la première. Vous obtenez ainsi la compression statique (voir table 3).
4. Le système de précontrainte des fourches Manitou se trouve à la partie supérieure gauche de la tête de fourche (lorsque vous regardez la fourche en étant assis sur la selle). En tournant le bouton dans le sens horaire, vous augmentez la précontrainte et réduisez la compression du ressort, mais en tournant le bouton dans le sens antihoraire, vous réduisez la précontrainte et augmentez la compression du ressort.
5. Si le réglage de la précontrainte ne permet pas d'obtenir la compression voulue, il faut poser de nouveaux ressorts. Consultez le tableau des kits, ci-dessous.

TABLE 3 : MESURE DE LA COMPRESSION STATIQUE

DEBATTEMENT	COMPRESSION STATIQUE
80 mm	12 à 16 mm
100 mm	18 à 24 mm

MAINTENANCE

Votre fourche nécessite des interventions d'entretien, des nettoyages et des contrôles périodiques. En effet, se peut que des matières étrangères et de l'humidité s'accumulent à l'intérieur de la fourche en fonction de la rigueur des conditions rencontrées pendant les randonnées. Pour maintenir le rendement optimal de la fourche, il est recommandé de la démonter périodiquement, de la nettoyer, de la sécher et de la graisser. Vous pouvez télécharger les instructions d'entretien et de mise au point à l'adresse www.answerproducts.com.

FREQUENCE D'ENTRETIEN DES FOURCHES SIX

	Usage bref et sporadique	Usage fréquent et intensif
Conditions normales	Au besoin, graisser la fourche avec de la Prep M, par les orifices Microlube (4 à 6 injections toutes les 15 randonnées). Démontez la fourche selon le manuel d'entretien ; la nettoyer et la graisser tous les 5 à 6 mois, graisser les ressorts si nécessaire.	Au besoin, graisser la fourche avec de la Prep M, par les orifices Microlube (4 à 6 injections toutes les 10 randonnées). Démontez la fourche selon le manuel d'entretien ; la nettoyer et la graisser tous les 4 à 5 mois, graisser les ressorts si nécessaire.
Conditions extrêmes	Au besoin, graisser la fourche avec de la Prep M, par les orifices Microlube (4 à 6 injections toutes les 10 randonnées). Démontez la fourche selon le manuel d'entretien ; la nettoyer et la graisser toutes les 6 à 8 semaines, graisser les ressorts si nécessaire.	Au besoin, graisser la fourche avec de la Prep M, par les orifices Microlube (4 à 6 injections toutes les 10 randonnées). Démontez la fourche selon le manuel d'entretien ; la nettoyer et la graisser toutes les 4 à 6 semaines, graisser les ressorts si nécessaire.

IMPORTANT : Lorsque vous graissez la fourche par les orifices Microlube, il est important de veiller à injecter de la graisse entre les coussinets supérieur et inférieur. Si vous injectez trop de graisse, vous risquez de déloger le coussinet supérieur et le joint pare-poussière. N'injectez de la graisse que tant que vous sentez du frottement lorsque vous compressez la fourche.

IMPORTANT : Avant d'enfourcher votre bicyclette, vous devez :

1. Vous assurer que le blocage de la roue est correctement serré et ajusté selon les instructions du fabricant.

REMARQUE : Les fourches à pattes anti-détachement standard sont équipées de pattes anti-détachement secondaires pour maintenir la roue dans la fourche en cas de desserrage du blocage rapide.

2. Essuyer les jambages internes et nettoyer la fourche complète pour détecter d'éventuels dommages. N'utilisez pas la fourche si une pièce est cassée, tordue, fissurée ou, à votre avis, est peut-être endommagée.
3. Vous assurer que le jeu de direction est correctement ajusté selon les instructions du fabricant.
4. Vous assurer que le câble du frein avant est à sa place et vérifier le réglage des freins.

Pour toute question concernant votre fourche Manitou 2004, aux Etats-Unis, veuillez contacter le service consommateur d'Answer au (661) 257-44 11. Pour plus ample information, les clients résidant hors des Etats-Unis sont priés de s'adresser à leur revendeur Manitou ou au distributeur de leur région.

Vous pouvez aussi visiter le site www.answerproducts.com et télécharger ce manuel ou prendre connaissance d'informations détaillées sur l'entretien de votre fourche à suspension.

JEUX DE PIÈCES DE RECHANGE POUR FOURCHES SIX 2004		
Ensembles de raidisseur SIX 2004		
85-4810	Ensemble de raidisseur SIX / SIX Sport	
Ensembles tête de fourche, tube pivot et fourreau SIX 2004		
85-5366	Bloc tête de fourche/tube pivot SIX 66 cm (26 po), acier	
85-5367	Bloc tête de fourche/tube pivot SIX 66 cm (26 po), alliage	
Ensembles de fourreau extérieur SIX 2004		
85-5250	Ensemble de fourreau extérieur SIX 66 cm (26 po), noir	
85-5368	Ensemble de fourreau extérieur SIX 66 cm (26 po), argent	
85-5376	Ensemble de fourreau extérieur SIX 66 cm (26 po), noir, sans bossage	
85-5377	Ensemble de fourreau extérieur SIX 66 cm (26 po), argent, sans bossage	
85-5228	Ensemble de fourreau extérieur SIX Sport 66 cm (26 po), noir	
85-5229	Ensemble de fourreau extérieur SIX Sport 66 cm (26 po), argent	
85-5236	Ensemble de fourreau extérieur SIX Sport 66 cm (26 po), noir, sans bossage	
85-5233	Ensemble de fourreau extérieur SIX Sport 66 cm (26 po), argent, sans bossage	
Ensemble autocollants / soufflets / boutons / joints / tampons-amortisseurs pour SIX 2004		
85-5313	Jeu d'autocollants SIX, argent	
85-5314	Jeu d'autocollants SIX, noir	
85-5388	Jeu d'autocollants SIX Sport, argent	
85-5389	Jeu d'autocollants SIX Sport, noir	
85-5390	Jeu de soufflets SIX	
85-5395	Nécessaire de boutons SIX	
85-5391	Jeu de joints SIX	
85-5363	Ensemble de tampons-amortisseurs SIX	
Kits de ressorts SIX 2004		Poids du cycliste
85-5030	Kit souple SIX	59 à 68 kg
85-5031	Kit moyen SIX	68 à 77 kg
85-5032	Kit dur SIX	Plus de 77 kg
Tiges de compression SIX 2004		
85-5315	Bloc de tiges de compression SIX, 60 ou 75 mm	